Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Aditivo VETROCOOL

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Aditivo VETROCOOL

Outras nomes comerciales

BO 5002833, 5 kg
BO 50028333, 20 kg

UFI: 5J5E-CVYY-S8FT-NJ0M

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura

auxiliares de lubrificação Aditivo

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	BOHLE AG	
Estrada:	Dieselstr. 10	
Local:	D-42781 Haan	
Telefone:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
Endereço eletrónico:	info@bohle.de	
Pessoa de contato:	Dr. Martin Schade	Telefone: +49 2129 5568-300
Endereço eletrónico:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Divisão de contato:	Chemie	

1.4. Número de telefone de emergência:

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Eye Irrit. 2; H319
Aquatic Chronic 3; H412

Texto integral das advertências de perigo: ver a SECÇÃO 16.

2.2. Elementos do rótulo

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Palavra-sinal: Atenção

Pictogramas:



Advertências de perigo

H319	Provoca irritação ocular grave.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência

P264	Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento.
P273	Evitar a libertação para o ambiente.
P280	Usar luvas de proteção/vestuário de proteção e proteção ocular/proteção facial.
P305+P351+P338	SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
P337+P313	Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

P501 A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

Rotulagem de pacotes cujo conteúdo não ultrapasse 125 ml

Palavra-sinal: Atenção

Pictogramas:



Advertências de perigo

H412

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Caracterização química

Aditivo

Componentes relevantes

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)			
95-14-7	Benzotriazole			20 - < 25 %
	202-394-1		01-2119979079-20	
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H411			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
	Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE		
95-14-7	202-394-1	Benzotriazole	20 - < 25 %
	dérmico: DL50 = >2000 mg/kg; oral: DL50 = 500 mg/kg		

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de emergência

Recomendação geral

Primeiros socorros: Atenção à própria proteção!
Afastar da área perigosa.
Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

Se for inalado

Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. No caso de problemas prolongados consultar um médico.

No caso dum contacto com a pele

Lavar com água morna e sabão. Se a irritação da pele persistir, chamar o médico.

No caso dum contacto com os olhos

Lavar de imediato e cuidadosamente com lavagem de olhos ou com água. No caso de problemas prolongados consultar um médico.

Se for engolido

Lavar a boca. Em caso de dúvida ou existência de sintomas, consultar o médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Pode provocar irritação ocular/dérmica.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Mostrar esta ficha de segurança ao médico de serviço.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Vapor de água. Espuma. pó seco. Dióxido de carbono (CO2).

Meios de extinção inadequados

Não usar jacto de água pois pode espalhar o fogo.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Monóxido de carbono
óxidos de azoto (NOx)

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo. Remover os contentores não danificados da zona de perigo, se tal puder ser feito em segurança.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga acidental

6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Informação geral

Usar equipamento de protecção individual.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não descarregar à superficie das águas ou no sistema de esgoto sanitário.
Evitar a penetração no subsolo.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Para contenção

Grandes quantidades de derrames: Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).
Pequenas quantidades de derrames: Limpar com material absorvente (por exemplo um pano ou velo).

Para limpeza

Lavar com água.

Outras informações

Nunca colocar o produto derramado na embalagem de origem para reutilização.

6.4. Remissão para outras secções

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual
SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Recomendação para um manuseamento seguro

Evitar o contacto com a pele e os olhos.
Manusear de acordo com as boas práticas industriais de higiéne e segurança.
Proporcionar arejamento suficiente e/ou sistema exaustor nos locais de trabalho.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Medidas normais de prevenção de incêndio.
Adequar as medidas de extinção ao local.

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Providenciar ventilação adequada. Não respirar os vapores/aerossóis.
Evitar o contacto com a pele e os olhos.
Despir imediatamente a roupa e os sapatos contaminados.
Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais.

Lavar as mãos antes de interrupções do trabalho, e imediatamente a seguir ao manuseamento do produto.
Não comer, beber ou fumar durante o manuseamento.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Guardar o recipiente herméticamente fechado em lugar seco e bem ventilado.
Proteger do gelo, do calor e da luz do sol.
Armazenar no recipiente original.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Não armazenar junto de ácidos.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

10 - 30°C

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Inibidor. Para utilização exclusiva em instalações industriais ou tratamento por profissionais.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Substância		
Tipo de DNEL	Via de exposição	Efeito	Valor
95-14-7	Benzotriazole		
Trabalhador DNEL,	dérmico	sistémico	1,08 mg/kg p.c./dia
Trabalhador DNEL,	por inalação	sistémico	19 mg/m³

Valores PNEC

N.º CAS	Substância
Compartimento ambiental	Valor
95-14-7	Benzotriazole
Água doce	0,0194 mg/l
Sedimento em água doce	0,004 mg/kg
Sedimento marinho	0,004 mg/kg
Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais	394 mg/l
Solo	0,003 mg/kg

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

Atendendo à pequena quantidade de substâncias a serem usadas, não é de esperar que sejam atingidos os limites de exposição. No entanto, é dever do utilizador verificar isto e respeitar os limites de exposição indicados para o local de trabalho.

8.2. Controlo da exposição

Controlos técnicos adequados

Providenciar ventilação adequada. Onde possa ser praticado, isto deve ser conseguido utilizando um exaustor no local e uma boa extração geral.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual

Protecção ocular/facial

óculos de protecção com um lado protector de acordo com EN 166

Protecção das mãos

luvas de protecção EN ISO 374
borracha de nitrilo

Borracha de butilo
Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de proteção, para utilizações especiais.

Protecção da pele

Usar apenas vestuário de proteção à medida, confortável e limpo.

Protecção respiratória

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.
Tipo de Filtro recomendado: A-P2.

Controlo da exposição ambiental

Nao deixar verter na canalizaçao ou no ambiente aquático.
Não permitir a entrada no solo/subsolo.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	líquido
Cor:	amarelocastanho
Odor:	caraterístico

		Método
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	> 100 °C	
Inflamabilidade:	não aplicável	
Inferior Limites de explosão:	nao aplicável	
Superior Limites de explosão:	nao aplicável	
Ponto de inflamação:	nao aplicável	
Temperatura de auto-ignição:	nao aplicável	ASTM D 1929
Valor-pH (a 20 °C):	7,5-8,5	DIN 51369
Viscosidade/cinemático: (a 40 °C)	8 - 12 mm²/s	DIN 16896
Hidrossolubilidade:	solúvel	OECD 116
Densidade (a 20 °C):	1,130-1,150 g/cm³	DIN 51757

9.2. Outras informações

Informações relativas às classes de perigo físico

Perigos de explosão
nenhuma

Combustão auto-sustentada: UN Test L.2

Propriedades comburentes
nenhuma

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1. Reatividade

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

10.2. Estabilidade química

Estável em condições normais.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Nenhuma reacção perigosa nas condições normais de utilização.

10.4. Condições a evitar

Proteger do gelo, do calor e da luz do sol.

10.5. Materiais incompatíveis

ácidos fortes e agentes oxidantes

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

ATEmix calculado

ATE (via oral) > 2000 mg/kg; ATE (via cutânea) > 2000 mg/kg; ATE (via inalatória vapor) > 20 mg/l; ATE (via inalatória pó/névoa) > 5 mg/l

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
95-14-7	Benzotriazole				
	via oral	DL50 500 mg/kg	Ratazana		
	via cutânea	DL50 >2000 mg/kg	Coelho		

Irritação ou corrosão

Lesões oculares graves/irritação ocular: Provoca irritação ocular grave.
Corrosão/irritação cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
Provoca irritação cutânea.
Provoca irritação ocular grave.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Mutagenicidade em células germinativas: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
Carcinogenicidade: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
Toxicidade reprodutiva: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

11.2. Informações sobre outros perigos

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Esta informação não está disponível.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

N.º CAS	Nome químico						
	Toxicidade aquática	Dose		[h] | [d]	Espécies	Fonte	Método
95-14-7	Benzotriazole						
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	180 mg/l	96 h	Danio rerio		
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	75 mg/l	72 h	Pseudokirchnerella		
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	15,8	48 h	Daphnia gaöata		
	Toxicidade para crustáceos	NOEC mg/l	0,97	21 d	Daphnia		

12.2. Persistência e degradabilidade

Não há dados disponíveis

12.3. Potencial de bioacumulação

A bio-acumulação é improvável.

Coeficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
95-14-7	Benzotriazole	1,34

12.4. Mobilidade no solo

Não há dados disponíveis

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

12.7. Outros efeitos adversos

Esta informação não está disponível.

Conselhos adicionais

ligeiro contaminante da água
Não descarregar à superficie das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação

A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

160508 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Gases em recipientes sob pressão e produtos químicos fora de uso; produtos químicos orgânicos fora de uso, contendo ou compostos por substâncias perigosas; resíduo perigoso

Número de identificação de resíduo - Resíduos

160508 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Gases em recipientes sob pressão e produtos químicos fora de uso; produtos químicos orgânicos fora de uso, contendo ou compostos por substâncias perigosas; resíduo perigoso

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Conselhos adicionais

Mercadorias não perigosas para ADR/RID, ADNR, Código-IMDG, ICAO/IATA-DGR

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Informação sobre regulamentação UE

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 3

Informação regulatória nacional

Classe de perigo para a água (D): 2 - significativamente perigoso para a água

SECÇÃO 16: Outras informações

Revisão

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 9,11,12.

Abreviaturas e acrónimos

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda, categoria de perigo 4
Eye Irrit. 2: Irritação ocular, categoria de perigo 2
Aquatic Chronic 2: Perigo para o ambiente aquático, categoria de perigo: crónico 2
Aquatic Chronic 3: Perigo para o ambiente aquático, categoria de perigo: crónico 3

Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Classificação	Procedimento de classificação
Eye Irrit. 2; H319	Método de cálculo
Aquatic Chronic 3; H412	Método de cálculo

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H302 Nocivo por ingestão.
H319 Provoca irritação ocular grave.
H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Outras informações

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais. O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos componentes relevantes foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)